

**ARPA**  
**Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-2011-530	del 31/08/2011
Oggetto	Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l'Università di Bologna - Dipartimento di Protezione e Valorizzazione Agroalimentare (DIPROVAL) per la realizzazione di una ricerca avente per oggetto: "Supporto per valutazioni di piani regionali e approfondimenti metodologici in ambito di contabilità ambientale."	
Proposta	n. PDTD-2011-522 del 16/08/2011	
Struttura adottante	Direzione Tecnica	
Dirigente adottante	Belladonna Vito	
Struttura proponente	Ctr Energia E Valutazioni Ambientali Complesse	
Dirigente proponente	Cagnoli Paolo	
Responsabile del procedimento	Cagnoli Paolo	

Questo giorno 31 (trentuno) agosto 2011 (duemilaundici) presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6, il Direttore Tecnico, Ing. Vito Belladonna, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**Oggetto: Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l'Università di Bologna - Dipartimento di Protezione e Valorizzazione Agroalimentare (DIPROVAL) per la realizzazione di attività di "Supporto per la valutazione di piani regionali e approfondimenti metodologici in ambito di contabilità ambientale".**

VISTI:

- la Legge n. 44 del 19 aprile 1995, che istituisce l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna (ARPA), quale ente strumentale della Regione Emilia-Romagna preposto all'esercizio delle funzioni tecniche per la prevenzione collettiva e per i controlli ambientali, nonché all'erogazione di prestazioni analitiche di rilievo sia ambientale che sanitario;
- in particolare l'art. 5 di tale legge, che prevede, tra le funzioni, attività e compiti di Arpa, la realizzazione di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell'inquinamento, il supporto per l'elaborazione di piani di intervento per la prevenzione ed il controllo ambientale, la realizzazione di specifiche campagne di controllo dei fattori ambientali;
- la deliberazione del Direttore Generale di Arpa n. 73 del 18/11/2010, di approvazione di uno schema di Protocollo d'Intesa con l'Università Alma Mater Studiorum di Bologna per la collaborazione su tematiche ambientali di comune interesse;

RICHIAMATE:

- la Deliberazione del Direttore Generale n. 80 del 23/12/2010: "Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione del Bilancio pluriennale di previsione per il triennio 2011-2013, del Piano Investimenti 2011-2013, del Bilancio economico preventivo per l'esercizio 2011 e del Budget generale e della programmazione di cassa per l'esercizio 2011";
- la Deliberazione del Direttore Generale n. 81 del 23/12/2010: "Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione delle linee guida e assegnazione ai Centri di Responsabilità del budget di esercizio e investimenti per l'esercizio 2011", con particolare riferimento alle indicazioni in materia di conferimenti di collaborazioni esterne per lo svolgimento di attività da realizzarsi all'interno dei nodi;

RICHIAMATO INOLTRE:

- l'art. 15 della L. 7 agosto 1990, 241, ai sensi del quale le pubbliche amministrazioni possono concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;

PREMESSO:

- che, con Delibera della Giunta regionale n. 2119 del 27/12/2010, la Regione Emilia-Romagna ha commissionato alla Direzione Tecnica per il 2011 il progetto “Secondo aggiornamento del sistema di contabilità ambientale RAMEA per la Regione Emilia-Romagna” finalizzato all’aggiornamento e all’evoluzione del sistema di contabilità ambientale RAMEA;

PREMESSO INOLTRE:

- che il Dipartimento di Protezione e Valorizzazione Agroalimentare dell’Università di Bologna (DIPROVAL) ha tra i suoi scopi istituzionali la realizzazione di attività di studio, ricerca e sperimentazione relativamente ai sistemi di contabilità ambientale e di valutazioni economiche in supporto alle programmazioni degli Enti Pubblici e quindi anche regionali;
- che i risultati delle suddette attività sono ritenute di interesse da parte di Arpa in relazione agli obiettivi e alle finalità dei propri compiti istituzionali e, in particolare, con riferimento alla realizzazione del sopra citato progetto.
- che al buon esito delle suddette attività sono inoltre interessati anche altri soggetti pubblici;
- che per le attività di studio e ricerca in corso presso il DIPROVAL si possono prevedere apposite convenzioni, comprendenti il programma specifico delle attività, i tempi di realizzazione, i costi e le fonti di finanziamento;

CONSIDERATO:

- che per la realizzazione del progetto in parola è necessario procedere ad elaborazione di dati economici e ambientali e valutazioni di sostenibilità di piani regionali;
- che, a tal fine, risulta particolarmente idoneo il DIPROVAL il quale possiede le caratteristiche di conoscenza necessarie in quanto dotato di esperti nel settore della contabilità ambientale, idonei a svolgere analisi e studi approfonditi e di un’avvalorata esperienza sui temi sopra citati;
- che Arpa ritiene opportuno contribuire alla realizzazione delle attività concordate con il DIPROVAL in considerazione della rilevanza dei risultati previsti, coerentemente con le proprie attività istituzionali di supporto nella valutazione dell’impatto ambientale di piani e progetti;

RILEVATO:

- che il Protocollo d’Intesa con l’Università di Bologna sopra richiamato demanda a successivi atti di competenza dei Direttori dei Nodi coinvolti l’approvazione di specifiche convenzioni per l’individuazione delle risorse umane e finanziarie, delle strutture e delle attrezzature da destinare a supporto di ogni singolo progetto;

- che, pertanto, ARPA ha concordato con il DIPROVAL uno schema di convenzione, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, destinato a regolare il rapporto di collaborazione tra i due Enti;
- che, come previsto all'art. 3 della convenzione in parola, la durata è di 12 mesi a decorrere dal 7/9/2011;
- che ARPA corrisponderà al DIPROVAL un contributo onnicomprensivo di euro 25.000 per la realizzazione delle attività oggetto della convenzione;
- che detto importo verrà erogato secondo le modalità previste all'art. 5 della convenzione;

**RITENUTO:**

- quindi, opportuno approvare lo schema di convenzione con il DIPROVAL (allegato sub A), per lo svolgimento delle attività di ricerca analiticamente descritte nell'art. 2 dello schema di convenzione medesimo;

**SU PROPOSTA:**

- dell'Ing. Paolo Cagnoli il quale ha espresso, ai sensi del Regolamento in materia di Decentramento, approvato con D.D.G. n. 65 del 27.09.2010, il proprio parere favorevole in ordine alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;

**DATO ATTO**

- che ricavi del progetto coprono interamente i costi esterni previsti per la realizzazione dello stesso;
- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli art. 4, 5 e 6 della Legge n. 241/90 e della Legge Regionale n. 32/93 lo stesso Ing. Paolo Cagnoli;
- del parere di regolarità contabile espresso dal Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, ai sensi del Regolamento Arpa per il Decentramento amministrativo approvato con D.D.G. n. 65 del 27.09.2010;

**DETERMINA**

1. di approvare lo schema di convenzione, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, per la realizzazione da parte del Dipartimento di Protezione e Valorizzazione Agroalimentare dell'Università di Bologna (DIPROVAL) di attività di "Supporto per la valutazione di piani regionali e approfondimenti metodologici in ambito di contabilità ambientale".
2. di dare atto che la convenzione di cui al punto 1. ha una durata di 12 mesi solari e continuativi a decorrere dalla data di stipulazione;
3. di dare atto, inoltre, che ARPA corrisponderà al DIPROVAL, per la realizzazione delle attività di cui al precedente punto 1., un contributo onnicomprensivo di euro 25.000,00 secondo le modalità previste all'art. 5 della convenzione;

4. di dare atto, infine, che il costo di euro 25.000,00, avente natura di Servizi da convenzioni con Enti vari (SERAP SECOV) relativo al presente provvedimento, è a carico dell'esercizio 2011 per la quota di euro 11.000,00 e del 2012 per la quota di euro 14.000 ed è compreso nel budget annuale e nel conto economico preventivo pluriennale con riferimento al progetto RAM10 – DTEVA.

IL DIRETTORE TECNICO

(F.to: Ing. Vito Belladonna)

# RINNOVO della CONVENZIONE DI RICERCA

stipulata in data 07/03/2008

tra

**Arpa Emilia-Romagna** (nel seguito indicata come **Arpa**) con sede a Bologna in Via Po, 5 40139 (P.IVA e C.F. 04290860370) rappresentata dall' Ing. Vito Belladonna in qualità di Direttore Tecnico

e

il **Dipartimento di Protezione e Valorizzazione Agroalimentare (DIPROVAL)** (C.F. 80007010376 e P. IVA 01131710376) dell'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna - Facoltà di Agraria, (nel seguito indicato come **Contraente**), rappresentato dal Prof. Paolo Bertolini, nato a Castel San Pietro Terme (BO) il 28/8/1947 nella sua qualità di direttore pro-tempore del Dipartimento di Protezione e Valorizzazione Agroalimentare, domiciliato per la sua carica a Bologna in viale Fanin, 46, delegato a sottoscrivere il presente atto ai sensi del 2° comma dell'art. 88 del Regolamento per la contabilità e la finanza dell'Università di Bologna (D.R. N° 2449/85083 DEL 30/12/2004) e autorizzato alla stipula dalla delibera del Consiglio di Dipartimento del 4/7/2011

## Premesso che

tra Arpa Emilia-Romagna e l'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna è in essere "il Protocollo d'Intesa per la realizzazione di una collaborazione nell'ambito di tematiche ambientali di comune interesse" approvato con Ddg. di Arpa n° 73 del 10/11/2010

## convengono quanto segue:

### **ART. 1 - Oggetto della convenzione**

Arpa e il Contraente si impegnano a collaborare per la realizzazione di una ricerca avente per oggetto:

"Supporto per valutazioni di piani regionali e approfondimenti metodologici in ambito di contabilità ambientale."

### **ART. 2 - Programma delle attività**

Il Contraente in particolare svolgerà l'attività di ricerca e studio nei seguenti ambiti:

- supporto per attività di audit e definizione di roadmap per sistemi di accountability
- matrici di contabilità ambientale RAMEA (Regionalised Accounts

Matrix including Environmental Accounts)

- valutazioni economico-ambientali e analisi costi-benefici di piani e progetti soprattutto in ambito territoriale, energetico e di biodiversità

Nella realizzazione della ricerca il soggetto Contraente dovrà rapportarsi costantemente con l'Ing. Paolo Cagnoli responsabile, per Arpa, della presente ricerca.

Arpa provvederà a rendere disponibili al Contraente per le prestazioni in oggetto, tutto il materiale depositato presso i propri uffici che si renderà necessario ed utile.

### **ART. 3 - Durata**

**3.1** - La presente convenzione ha durata di 12 mesi solari e continuativi a decorrere dalla data di rinnovo della convenzione in essere, 07/09/2011.

**3.2** - Tale durata potrà essere prorogata di comune accordo scritto dalle parti contraenti, sulla base della richiesta di una di esse e senza oneri aggiuntivi.

### **ART. 4 - Spese relative alle attività**

Arpa si impegna ad erogare al Contraente a fronte delle spese sostenute per l'esecuzione delle attività oggetto della presente convenzione di ricerca un contributo onnicomprensivo di 25.000 (venticinquemila) Euro.

Il Contraente potrà utilizzare il contributo anche per erogare borse di studio, contratti di collaborazione e/o assegni di ricerca.

### **ART. 5 - Modalità di pagamento**

**5.1** – Arpa verserà al Contraente la somma di cui all'Art. 4 con le seguenti modalità:

- il 50% (cinquantapercento) dell'ammontare totale entro sessanta giorni dalla data di inizio validità della presente convenzione (07/9/2011);
- il 25% (venticinquepercento) dell'ammontare complessivo a metà della durata della convenzione stabilita come da articolo 3 previa presentazione dello stato avanzamento lavori;
- il 25% (venticinquepercento) a saldo del pagamento al termine delle attività descritte nell'articolo 2 ed al rilascio di una dichiarazione di buona e corretta esecuzione dei lavori da parte di Direzione Tecnica.

**5.2** - Tutte le note, o documento contabile equivalente accettato da Arpa, dovranno essere indirizzate nei termini di cui sopra a:

**ARPA**

**Via Po, 5 - 40139 Bologna**

**40139 BOLOGNA**

**C.F. e P.I.: 04290860370**

Le suddette note saranno liquidate entro 60 gg. dalla data di ricevimento e dovranno essere intestate a:

**ARPA**

**Via Po, 5 - 40139 Bologna**

**C.F. e P.I.: 04290860370**

**e dovranno riportare il seguente n. CIG 31166179B3**

#### **ART. 6 - Responsabili del contratto**

I responsabili designati dalle PARTI per la gestione delle attività concordate sono:

- per il Contraente: prof. Marco Setti
- per Arpa: ing. Paolo Cagnoli

#### **Art. 7 – Obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari**

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 e 8 della L. 136/2010 e s.m, il Dipartimento di Scienze Statistiche si impegna a rispettare puntualmente quanto previsto dalla predetta disposizione in ordine agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari. Si obbliga, pertanto, a comunicare, entro sette giorni dalla data di sottoscrizione della convenzione, gli estremi identificativi del conto corrente dedicato di cui all'art. 3 della L. 136/2010, nonché le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare sul predetto conto corrente

L'esecuzione delle transazioni, relative alla presente convenzione, eseguite senza avvalersi di bonifico bancario o postale ovvero con altri strumenti di pagamento o di incasso idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni, costituisce causa di risoluzione della presente convenzione, secondo quanto previsto dall'art. 3, comma 9 bis, della L. 136/2010 e s.m. Il Dipartimento di Scienze Statistiche, si obbliga, altresì, ad inserire nei contratti sottoscritti con i subappaltatori o i subcontraenti, un'apposita clausola con la quale ciascuno di essi assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge 13 agosto 2010 n. 136. La mancata apposizione della clausola costituisce causa di risoluzione del contratto. Per tutto quanto non espressamente previsto, restano ferme le disposizioni di cui all'art. 3 della L. 13/08/2010 n. 136 e s.m.

#### **ART. 8 – Regime del segreto**

Il Contraente è tenuto ad osservare durante l'esecuzione della ricerca il segreto nei confronti di qualsiasi persona non autorizzata da Arpa per quanto riguarda fatti, informazioni, cognizioni, documenti ed oggetti di cui fosse venuto a conoscenza o che fossero stati comunicati in relazione alla presente convenzione.

#### **ART. 9 – Protezione dei dati personali**

Arpa è responsabile del trattamento dei dati personali dell'Università dei quali venga eventualmente a conoscenza nel corso dell'esecuzione della presente ricerca. Tali dati quindi potranno essere utilizzati esclusivamente per le finalità strettamente connesse all'esecuzione della presente ricerca.

#### **ART. 10 – Incaricato del trattamento dei dati personali**

Ai sensi dell'art. 30 del d.lg. 30 giugno 2003 n. 196, il prof. Marco Setti

è nominato “Incaricato del trattamento dei dati personali”. Potrà trattare i dati personali solo limitatamente alle operazioni essenziali per svolgere l’incarico conferito. Dovrà trattare i dati conformemente alle istruzioni che saranno impartite dal responsabile del trattamento di Arpa. Non potrà in nessun caso effettuare trattamenti autonomi né comunicare i dati ad altri soggetti, se non secondo le istruzioni ricevute. Ogni trattamento dei dati difforme può essere oggetto di sanzione penale.

#### **ART. 11 - Risoluzione - Recesso**

**10.1** - E' espressamente convenuto che il contratto si risolve su dichiarazione di Arpa se la diffida ad adempiere notificata con lettera raccomandata al Contraente sia rimasta senza effetto nel termine di 30 (trenta) giorni, qualora il Contraente non abbia adempiuto alle obbligazioni previste dalla presente convenzione di ricerca.

**10.2** - Le parti contraenti possono recedere dal presente contratto mediante preavviso di 3 (tre) mesi da notificare con lettera raccomandata con avviso di ricevimento.

#### **ART.12 - Foro competente**

Il Foro competente a giudicare tutte le controversie sorte tra le parti contraenti nell'applicazione del presente contratto è quello di Bologna.

#### **ART. 13- Oneri fiscali**

Il presente contratto è soggetto a registrazione in caso d’uso, ai sensi dell’art. 1b tariffa parte II del D.P.R. 131/86, con oneri a carico della parte richiedente.

Letto, confermato e sottoscritto

Per il **Contraente**

Il Direttore del DIPROVAL

(Prof. Paolo Bertolini)

.....

Per **Arpa**

Il Direttore Tecnico

(Ing. Vito Belladonna)

.....

N. Proposta: PDTD-2011-522 del 16/08/2011

**Centro di Responsabilità: Direzione Tecnica**

**OGGETTO: Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l'Università di Bologna - Dipartimento di Protezione e Valorizzazione Agroalimentare (DIPROVAL) per la realizzazione di una ricerca avente per oggetto: "Supporto per valutazioni di piani regionali e approfondimenti metodologici in ambito di contabilità ambientale."**

**PARERE CONTABILE**

Il sottoscritto Dott. Bacchi Reggiani Giuseppe, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 26/08/2011

Il Responsabile dell'Area Bilancio e  
Controllo Economico

---